

春天，让我们一同诵读经典诗词

张力为

“竹外桃花三两枝，春江水暖鸭先知”。这是苏轼在《惠崇春江晚景》中描绘的一幅早春景象。花香鸟语，莺飞草长，又是一年春来到。近日，网友评选出“50首中华经典诗词”，其中韦应物的《滁州西涧》、李煜的《虞美人》等描写春天的诗词纷纷上榜。在快节奏的现代生活中，我们需要偶尔放缓脚步，聆听自然与生活，感受经典诗词的精华绝伦。

赏诗词，感受春天萌动

古往今来的人们用各种诗词语句或是赞美春天的景色。如白居易用“日出江花红胜火，春来江水绿如蓝”展现江南春日的鲜艳夺目；或是借景抒发情感，杜甫用“感时花溅泪，恨别鸟惊心”表达自己忧国思亲的沉痛痛苦。“天街小雨润如酥，草色遥看近却无”，这是韩愈眼中朦朦胧胧又充满生机的二月早春；“一曲阳春春已暮。晓莺声断朝云去”，这是晏几道笔下莺声断绝的春光暮色。朱熹寓万千哲理于明媚春景之中，在《春日》里吟唱“等闲识得东风面，万紫千红总是春”；韦庄却在缭乱春光中感到心智迷茫，在《菩萨蛮》中哀叹“柳暗花明处，此时心转迷”。

其实，许多人心中都有印象深刻的关于春天的诗词。王维在《鸟鸣涧》中有“月出惊山鸟，时鸣春涧中”，秦观在《好事近·春路雨添花》中有“春路雨添花，花动一山春色”。提到描写春天的诗句，绵阳外国语学校学生蔡静雯说，她首先想到孟浩然的《春晓》。“春眠不觉晓，处处闻啼鸟”，这样的诗句我们从小就牢记于心，看似简单，却是经典。“乱花渐欲迷人眼，浅草才能没马蹄”，烂漫的春花次第开放，新生的绿草茁壮生长，这样蓬勃盎然的春意带给



我们的是无尽的欢喜。

读诗词，领略万物奥妙

“小时候虽然并不太明白古诗佳句其中的含义，但在长大后的某一天，怀着某种心情，遇到某种风景，便能突然感受到当时作者的心境，仿佛是穿越千年的心意相通。”这或许是许多人读诗的体会。春天，看到了盛开的桃花，突然明白什么是“桃之夭夭，灼灼其华”；夏天，乘船在荷叶中穿过，亲身体验“接天莲叶无穷碧，映日荷花别样红”；秋天，落叶萧萧，念“断肠人在天涯”；冬天，严寒四起，任“雪上空留马行处”。

诵读这些经典的古诗词，对我们来说又有什么意义呢？作家张佳玮认为，诗歌的好处就是言简意丰，就是纯净。诗经中“关关雎鸠，在河之洲；窈窕淑女，君子好逑”。用日常语言解释起来就是：鸟儿清唱，落在河洲上；美丽姑娘，君子好对象。《山居秋暝》中的“竹喧归浣女，莲动下渔舟”等诗句，可以用清澈见底来形容，沁人心脾。新疆乌鲁木齐市第113中学的谭雅老师认为，古代经典诗词记录的是作者的日常生活，承载的是他们身边的离合悲欢，描绘的是他们眼中的大千世界，表达的是他们心中的感悟感情。我们和古人的精神连接并没有断开，今天，我们依然能读懂李白“仰天大笑出门去，我辈岂是蓬蒿人”的豪迈气魄。

学诗词，触摸文化经典

中国人从小就开始接触唐诗宋词，还在呀呀学语时父母们便开始教孩子背诵“鹅，鹅，鹅，曲项向天歌”。相对于学习白话文，国人学习古诗词已属不易，而对于那些学习中文的外国人来说，中国的古诗词更是学习道路上的一个难点。据了解，在来华留学生中，只有攻读汉语专业的高年级学生才接受中国古代诗词的必修课程。的确，学习古代汉语对于外国人来说并非易事。北京外国语大学的美国留学生乐山喜欢看老舍先生的话剧，对古诗词也有一定涉猎。乐山说，第一次接触唐诗时，他读到王勃的《山中》一诗。“长江悲已滞，万里念将归。况属高风晚，山山黄叶飞。”首句以长江起兴，磅礴大气，但他当时难以理解为何长江会悲痛得停下来。反复体味觉得应该理解成是长江奔涌而去，而作者自己一直停留在江边，因

此也就很容易理解这首诗其实要表达游子怀念故乡的悲愁。

实际上，学习古诗词与学习中文是相辅相成的。诗词有助于学习者对汉语言韵律和语感的掌握。李清照《武陵春·春晚》中的“只恐双溪舴艋舟，载不动，许多愁”琅琅上口，崔颢《黄鹤楼》中的“晴川历历汉阳树，芳草萋萋鹦鹉洲”对仗工整。除此之外，诗歌所营造的语境也能帮助外国学生学汉语词汇。李煜的《相见欢》让汉语学习者能在诵读经典诗词的同时，更真切地体会到什么是“月如钩”和“锁清秋”。

古典诗词凝聚着中华民族精神，承载着中华文化的基因。作为一种文化形态，中国的古典诗词讲究意象，马致远笔下的“古道”、“西风”与“瘦马”已成经典。云对雨，雪对风，晚照对晴空；来鸿对去燕，宿鸟对鸣虫……这些声律意象的搭配，沿袭千年，表达着中华民族朴素的审美观和价值观。

几千年来，中华民族从来不乏诗意的生活。诵读经典诗词可以潜移默化地培养学习者的审美，润物细无声地增强文化底蕴；诵读经典诗词，似是和古人隔空对话。用心品味，可以感受到汉语的精妙，从而给现代人带来快乐和启迪。



姐姐刚给自己买了一辆崭新的自行车。姐姐在一家银行当办事员，工资不高，所以她花了很长时间攒钱。有一天，她终于攒够钱，买得起这辆非常漂亮的、银白色的自行车了。自从买了自行车，每天下班后，姐姐都会赶着回家，然后抓起自行车，在我们住的那个村里骑一会儿。有时，她也会去看朋友，给他们看新买的自行车。晚上，姐姐小心地把自行车放进家里的车棚里，并锁上门。

在我的心目中，那辆自行车是一件非常令人惊奇的东西。我常常想象自己骑在那辆自行车上，在路上飞奔，穿过学校，通过田地，向朋友招手……

一天上午，爸爸打开车棚找工具，出来后忘了锁门。他走后，我偷偷地打开门，小心地推出自行车，在院子里试骑了一下姐姐的漂亮自行车。在这之前，我已经骑过一个小朋友的自行车了，所以即使摔了三四次，还是很快就能骑得很好了。一刻钟以后，我放回了自行车，并关上了门。

几天后，爸爸又忘了锁门。我知道妈妈不在家，所以决定再骑一下姐姐的自行车。这次我离开了院子，十分高兴地骑在路上，奔向我的朋友最喜欢游泳的那个地方。

通往河岸的路相当方便，可是最后的几米又陡又窄，加上砂砾很多。我经常看到一些骑车的大男孩在那儿下来，又快又灵巧地把车停在河岸。我越骑越有自信，决定像那些大男孩那样做。

那天，有很多小伙伴在河里游泳，也有在河岸

暖风扑面，鲜花盛开，春天来了！中国人素有踏青吟诗的传统，流传下无数咏春的名篇佳句。

海外汉语教师也可以以春天为主题，根据学生的接受能力和汉语水平，挑选一些和春天有关的经典诗词，集中学习。不要单纯由老师讲、学生背，而要设法让学生参与，调动他们的积极性。老师在讲解诗词时，会自然而然地引入一些相关的中国文化知识。

俗话说，没有学不好的学生，只有不会教的老师。众所周知，在海外教授中文不易，教授古典诗词更难。特殊的外部环境对海外汉语教师有着更高的要求。这就需要老师开动脑筋，巧妙设计课件，既借鉴国内中小学古典诗词教学的做法，又不照搬照抄。一首古诗像一幅连环画，低年级的学生往往对图画兴趣很高，老师可以采取看图学诗的方法开展教学；中年级的学生有了一定汉语基础，老师在讲解了诗词大意后，可以采取填字学诗的方法；高年级的学生则可以背诵稍长的诗词。以上拙见只为抛砖引玉，更多更好的教法必定将在海外汉语教学第一线的老师那里。

熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟。古典诗词能够对人产生潜移默化的感染和影响。若要了解汉字的丰富和汉语的凝练，没有比古典诗歌更好的教材了。总之，抓住学生的特点，因地制宜、因人而异地开展古典诗词教学，就能让身在海外的孩子们体会到汉语之美，并从中收获多多。

点点滴滴

姐姐的新自行车

杜雷 (78岁)

边坐着的，他们都好奇地看着我骑车而来。不幸的是，在砂砾又多又陡的小道骑自行车不容易，一定要有经验。而我并不知道这个道理。我从窄窄的砂砾路快速冲下来，所有小伙伴都拍着手欢呼。这时，我突然发现已经到了河边，我慌乱地试着刹车，可是车闸失灵了。结果我和姐姐的新自行车一起冲入了河中。

当然，除了我以外，伙伴都大笑不止。一些朋友赶来帮助我水中拖出自行车。我急急地赶回家，找出抹布，开始擦车。不久，妈妈来了，她沉着脸看着我，又看看自行车，然后一句话也没说，就开始帮我擦车。

那天姐姐下班后，回家骑上自行车去看朋友。5分钟后，她又转了回来，并告诉妈妈“自行车不灵活了，而且车座有一点潮”。她问妈妈是怎么回事，妈妈说：“我想是弟弟试着替你洗自行车了。”姐姐听了，也是一句话也没说，看了我们一眼，就骑上车走了。

那天我才知道，母亲竟无需任何语言，也能表达丰富的意思。两个星期后，爸爸给我买了一辆二手的自行车。(寄自加拿大)

杜雷先生是《学中文》版的老朋友了，也是年龄最大的作者之一。2014年6月16日，《学中文》版曾刊发介绍他学习中文的文章《洋教授好学生》。杜雷是多伦多大学教授，会14国语言。这位可敬可佩的老人在退休后开始学习中文，数年如一日，取得了今天的成就，能够熟练地用中文写出如此长篇幅的文章，回忆自己的童年生活，既让我们感到亲切，也让我们体会到他学习中文、运用中文的快乐。——编者

我的小秘密

陈心缘

每个人都有恐惧的事物，有的人害怕蜘蛛，有的人害怕黑暗，有的人害怕狗。以前，我觉得自己什么都不怕，但现在，我知道自己最害怕什么了。

上一个假期，我们一家去滑雪。那时刚刚下了一场大雪，到处是厚厚的积雪，所有的滑道和缆车都开动了，很多滑雪高手在滑道上大展身手。我和弟弟加入了滑雪学校，跟着



【第九十三课】

传统

殷昆

传统二字原产于纺织。传，繁体为傳，从專。專，即纺线槌，中有一轴，纺车转而轴也转，从棉条中轴出来的线逐渐绕着轴转。轴也渐渐，线也渐渐，逐渐形成纺锤，又名纺专。“传，指纺织各工序之间的传递和衔接；统，指工序整体形成的系统。传统，是在漫长的历史过程中逐渐形成的，一旦形成，必然有一轴心。

中华民族的传统源远流长。孝道和师道代代传承，逐渐形成了中华民族的统绪和传统。其轴心就是一个“道”字。

认一认，比一比：
轴、渐（同车形），轴、逐（同音）。
孝道、师道、统绪、传统。



发抖，根本不能继续滑行。最后，还是教练爬上山来，带着我滑到缆车起点。在那一刻，我才发现身上出了好多汗，背部的衣服全湿透了，头发湿了，手套也湿了。至今回想当时的情景，我仍能感觉到那种令人心惊胆战的恐惧。

这次滑雪经历让我知道，在这个世界上我最害怕黑道陡坡。但是，我又特别想战胜陡坡恐惧。如果把滑雪动作练得更好，滑得更熟练，在陡坡上就能够控制速度和方向，可能就没那么害怕了。对，还是要多多练习！明年说不定等我战胜陡坡恐惧，就可以在黑道上自如地滑行了。

这是我的小秘密：我害怕陡坡滑道。你有害怕的事儿吗？(寄自澳大利亚)

两年多前，我曾作为汉语教师，在古巴首都哈瓦那执教两年。让我至今不能忘怀的是我的学生——一群对汉语、对中国充满感情的古巴人。他们对人生梦想的执着与坚持，对美好生活的向往与追求，深深地打动了我，他们是我关于古巴的记忆中最闪亮的部分。

豪尔赫·路易斯是哈瓦那大学数学和物理系的高材生，他给自己起了一个中国名字——李光圣。光圣是一个非典型的古巴青年，彬彬有礼，风度翩翩，腼腆含蓄，挺像传统的中国文人。为了不使中国女孩尴尬，他从来不和她们行贴面礼，而是“入乡随俗”地用握手的方式展现自己的修养和善解人意。他在学习中文的同时，也不忘涉猎中国古代的历史、哲学、文化等方面的书籍，遇到不懂的生词就查，遇到不理解的语言就问。就这样，凭着认真刻苦，他在2011年古巴赛区的“汉语桥”比赛中取得了第三名的好成绩。2013年9月，光圣终于如愿以偿地来到中国，进入他梦寐以求的北京语言大学。现在，光圣已经跟着张华教授开始他的宗教研究之旅。

安东是汉语专业的一名学生。在他很小的时候，母亲就去世了，父亲另组了家庭，弟弟在军队服役，他则一个人生活。安东学习的时候非常专注。有一次，暴风雨来袭，安东搭我们的班车回家。大家在车内聊着天，只有安东

古巴学生的“中国梦”

纵璇

双手捧着练习册，心无旁骛地做着题。有一段时间，为了赚生活费，他找了一份晚上看车的工作，一周工作4个晚上，而第二天早上八点的汉语课他从来没有迟到过，甚至看不出有一丝的疲倦。更加让人钦佩的是，有时候凌晨结束了工作，他怕上课迟到，索性直接跑到滨海大道去学习，直到天亮。功夫不负有心人，2012年的“汉语桥”预赛，安东用纯正地道的发音征服了所有现场评委及观众，取得了第一名的好成绩。

莉莉贝尔是一个看起来颇有印度风情的姑娘，她家在圣·克拉拉省。2011年，莉莉贝尔代表古巴去中国参加“汉语桥”比赛，获得了优秀奖以及去中国学习半年的奖学金。在2012年5月的“汉语桥”比赛期间，莉莉贝尔主动要求帮助辅导选手。日复一日的训练，两个原本性格有些内向的选手，在莉莉贝尔的陪同下，才艺表演环节赢得了满堂彩。她从孔子学院毕业后，一边工作，一边继续在哈瓦那大学学习，每个周六依然坚持来孔院上课。就是这股执着劲儿让Lilibel梦想成真，来到中国读书。



图为本文作者(右三)和古巴学生在一起



图为古巴学生高兴地展示自己的中文名字